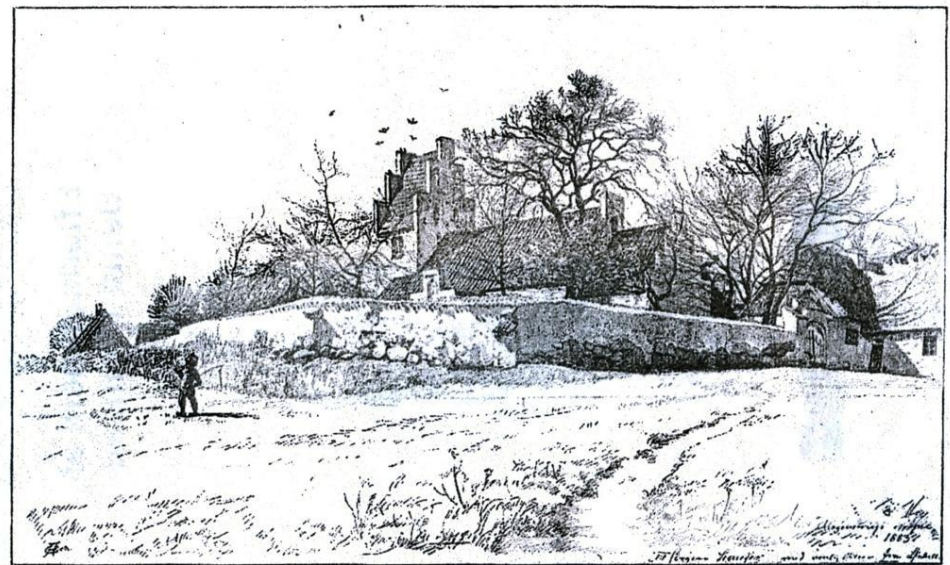
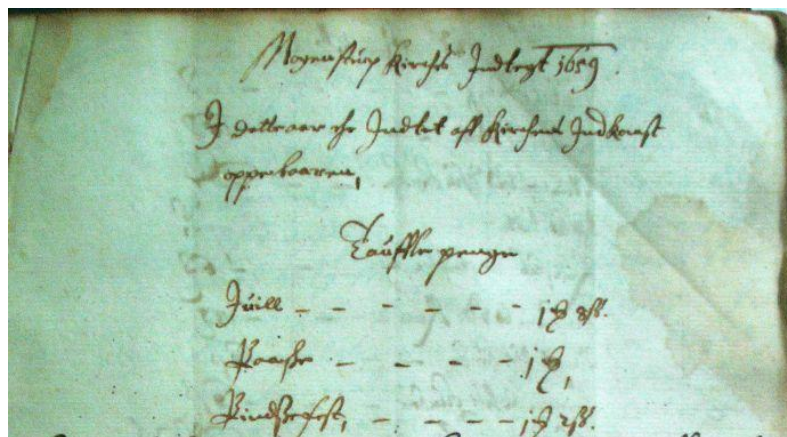


Mogenstrup Kirkes regnskaber Anno 1658-1660

transskriberet af
Mogens Søgaard



Mogenstrup kirke (Ludvig Kabell 1863 - Eftermiddag ved landsbykirke)



Mogenstrup Kirkes Indtægt 1659 (øverste del af siden)



Tegning ved Sankt Mogens Kilde i Mogenstrup,
hvor datidens besøgende måske kan ligne almuen under svenskekrigen

Forord

I forbindelse med mit lokalhistoriske arbejde efterlyste jeg gennem mange år arkivalier fra Næstelsø menighedsråd, også på Landsarkivet. Her havde man intet om Næstelsø menighedsråd, svarede man.

Ved et senere besøg på Landsarkivet prøvede jeg endnu engang en forespørgsel om Næstelsø menighedsråd og nu var der pludselig positivt resultat. Arkivalierne havde ligget der hele tiden, men havde ikke været registreret.

Blandt dette meget omfattende materiale fandt jeg Mogenstrup kirkes regnskabsbog for årene 1606 til 1686. Den dækkede altså krigsårene med svenskernes besættelse 1658-60. Da jeg vidste, at flere af Svend Poulsens bataljer foregik omkring Mogenstrup, kunne der være indført oplysninger om svenskernes hårde behandling af befolkningen og Svend Poulsens bedrifter.

Bente Thomsen, der deltog i besøget på Landsarkivet, affotograferede de omtalte sider i protokollen, som nu er blevet renskrevet.

Da protokollen dækker årene 1606-1687 kan den indeholde mange andre spændende lokalhistoriske oplysninger, som burde oversættes og renskrives. Protokollen opbevares i dag på Rigsarkivet.

4. oktober 2021

Ole Krogh Jensen

På årets generalforsamling i ”Lokalhistorisk forening i Fladså” oplyste den tidligere formand Ole Krogh Jensen at ligge inde med ovennævnte kopier af Mogenstrup Kirkes regnskaber for 1658-60.

Denne forening ytrede sammen med de tilstedeværende bestyrelsesmedlemmer for ”Foreningen Svend Gønge” (FSG) stor interesse for sagen.

FSG har tidligere samarbejdet med Mogens Søgaard, exam.art. i historie – og til vor store glæde påtog han sig opgaven med at tyde disse meget mørke kopier af håndskrevne regnskaber.

Det er foreningerne en stor glæde at fremlægge disse renskrifter.

November 2021

Lokalhistorisk forening i Fladså

Foreningen Svend Gønge

Mogens Søgaard skriver om opgaven:

Det har været spændende at arbejde med teksterne, og jeg synes også at der kommer nogle gode oplysninger frem, - om svenskens fremfærd og bøndernes vilkår.

Det er et meget teknisk præget materiale, så der er nogle ting, man skal sætte sig ind i – se Bilaget.

Indhold

Forside	1
Forord og indhold	2
Indtægt Anno 1658	3
Udgifter 1658	4
Indtægt 1659	5
Udgifter dette år	6
Afregning med kirkeværgen	7
Indtægt Anno 1660	8
Udgift Anno 1660	9
Bilag med tekniske oplysninger, samt datidsmønter	10
Originale scanninger	11-17

Mogenstrup Kirches Indtægt Anno 1658.

I dette aar ehr Indtet Korn aff Kirchevergen
paa Kirchens Lager oppebaaren

Tauuffle penge	
Julefest	3 Mk 4 skl.
Paache	2 Mk
Pindse fest	1 Mk 8 skl.

Kirchens tiende haffuer Velbyrdige Frue Edel Sahl:
Prodtz Munds till Rønnebechs Holmb i fæste, och er aff-
gifften deraf Aarlig Rug – 1½ pd, Biug - 1½ pund,
hafffuer Nu Fremlagtt Tingsvidne udsted aff Hammers
Herrids ting den 1. *October* An 1660 dette Aar aff Kongl.
Maysts. och Kierchens Anpartter Afhiemle att være oppebaar-
rid wdi Negen, Rug – 11½ traffue 2 Neger, Biug 11 traffue
4 Neger, Haffre – 14 Neger deraf Kirchen til Regnes den
Halffue partt – Rug 6 traffuer – Biug – 5½ traffuer Regned
Hver traffue af Rug och Biug for 3½ shiper, Haffre 4 Neger
Regned for 1½ shipe beløber sig Rug 21 shiper er: 11 Sldl
Biug – 19 shiper i hver: shipe 12 Skilling – 1½ ship avr
(= havre) 1 Sldl
Er saa tilsamen Penge – 8½ Sldl: 23 Skilling

Kierchens Aarlig Land- gilder: Summa Indtægt dette Aar Penge – 17 Sldl 2 skl	Aff 2 Agre paa Blangsløff (Mark) 4 shiper Biug 3 M
	Aff En Ager paa Koestrede (Mark) 6 skl
	Aff En Jord paa Møens land 27 Skilling
	Aff Kierchens Grd i Pederstrup 2 Skipund ?? 6 skl
	Aff Holte mose 1 Sldl
	Aff Kiercheladen 1 Sldl 8 skl

Mogenstrup kirkes indtægt anno 1658

I dette år er intet korn af kirkeværgen
på kirkens lager oppebåret (modtaget)

Tavlepenge (som af kirkegængerne er lagt i kirkebøssen)	
Julefest	3 mk 4 skl
Påske	2 mk
Pinsefest	1 mk 8 skl

Kirkens tiende har velbyrdige Frue Edle (Urne), salig (afdøde)
Pros Munds (enkefrue) til Rønnebæksholm, i fæste, og afgiften deraf
(er) Årlig: Rug – 1½ pund, Byg – 1½ pund. (Der er) nu fremlagt (et)
Tingsvidne (retslig dokumentation) udstedt af Hammer
Herredsting den 1. oktober anno 1660, (at) dette år (er) af kongens og
kirkens anpartter (bevist) at være modtaget (af) kornneg (*tienden
blev taget, medens kornnegene endnu stod i travet på mark*),
rug: 11½ travet og 2 neg, byg: 11 travet og 4 neg, havre: 14 neg;
Deraf til kirken regnes den (ene) halvdel, (nemlig): rug 6 travet,
Byg 5½ travet, (idet) hver trave af rug og byg regnes for 3½ skæppe
(korn), (og for) havre regnes 4 neg for 1½ skæppe (korn). (Samlet)
beløber det sig (til): rug: 21 skæpper (svarende til) 11 sletdaler,
Byg: 19 skæpper, (idet) hver skæppe (svarer til) 12 skilling. Havre
1½ skæppe, (svarer til) 1 sletdaler
Bliver så tilsammen (i) penge: 8½ sletdaler (og) 23 skilling

Kirkens årlige landgilde (-indtægt): Samlet summen dette år Penge: 17 sldl (og) 2 skl	Af 2 agre på Blangsløff mark 4 skp byg 3 mk
	Af 1 ager på Kostræde mark 6 skl
	Af en jord på Møn 27 skl
	Af kirkens gård i Pederstrup 2 skipund 6 skl
	Af Holte mose 1 sldl
	Af kirkeladen 1 sldl 8 skl

Mogenstrup Kirches Udgift 1658

Visitatspenge 6 mk
 Regnskabspenge 18 mk
 Viin och Brød till Kirchen 3 Dl
 Det at hendte 1 Dl
 Regensket at skriffue 6 mk
 Kirchen at holde reen 3 mk
 Mai till Kirchen 8 skl
 Smørelse till Klochen 8 skl
 Klocheren som Ringer Fast ..? --...4 Dl 8 Skilling

Forleden Aar Er Kierchen Deroffuer Skyldig till Kierchen vergen Epter affligning - 107 Sldl 18 skl

Summa Kierchens wdgiftt dette Aar fra Philippi 1658 till Aarsdagen 1659 Er

Penge:124 Slette daller 26 Skilling

Effter affligning Offuer Indteigt och
 Wdgiftt befindes att Kierchen bliffuer
 Skyldig till Kierche vergen
 Pendinge 107 Sldl 1½ skl

Mogenstrup Kirkes udgifter 1658

Visitatspenge 6 mk
 Regnskabspenge 18 mk
 Vin og brød til kirken 3 dl
 For at hente det 1 dl
 At skrive regnskabet 6 mk
 Renholdelse af kirken 3 mk
 Maj (?) til kirken *) 8 skl
 Smørelse til kirkeklokken 8 skl
 Klokkeren som ringer normalt 4 dl 8 skl

Sidste år er kirken derover (af den grund) skyldig til kirkeværgen efter udligning (opgørelse) 107 sletdaler (og) 18 Skl.

(Samlet) sum (for) kirkens udgifter dette år fra Philippi (og) Jacobi dag (=1.maj) til samme dato 1659, er:

Penge:124 sletdaler (og) 26 Skilling

Efter afligning (opgørelse) over indtægt og
 udgift findes, at kirken
 skylder kirkeværgen:
 Penge:107 sletdaler (og) 1½ Skl.

*) Løv, grønt, kviste og grene til udsmykning

Mogenstrup Kirches Indtegt 1659.

I dette aar ehr Indtet aff Kirchens Indkomst oppebaaren,

Tauffle penge

Juell	1 Mk	8 skl
Paaske	1 Mk	
Pindsefest	1 Mk	2 skl

Kierchens tiende som velb: Frue Edel Sahl: Prodts Munds till Rønnebechs holmb haffuer i Feste dets Affgiftt Aarlig – 1½ pund Rug – 1½ pund Biug; bruhes i forberørte Tingsvinde forig Aar Ovenmeltt wdsted aff Hammers Herids ting 1. *October 1660* att dette Aar aff Tienden intted Er Oppeborid, Eptersom landett aff Fienden *Continuerlig* vaar wnder deris gruelse och *Contribution*, saa Bønderne indted fra dennem Haffuer ydett medens Huer sin Anpart Høst sig indebeholdett Och derforr intted kand Kierchen nogett till Indtegtt Beregnes, Belangende Anden Kierchens Landgilde Nemblig aff 2 Agre paa Blangsløff M. 4 shiper Biug, aff en Ager paa Koestrede M. 6 Skilling; aff En Jord paa Møens land 24 Skilling, aff Kierchens gaard i Pederstrup - toe Rix daller 6 Skilling, aff Holte mose 1 Sldl: der aff Er och intted dette Aar Oppebaarid, saa som att Sognepresten der om gjorde wnder Rettning dette Sandferdig att vere

Aff Kircheladen Er Oppeb. ... 1 Sldl 8 skl

Summa Indteigt - To Sldl: To Skilling

Mogenstrup kirkes Indtægt 1659

I dette aar er intet af kirkens indkomst modtaget

Tavlepenge

Jul	1 mk 8 skl
Påske	1 mk
Pinsefest	1 mk 2 skl

Kirkens tiende som velbyrdige Frue Edel (Urne) salig (afdøde) Pros Munds (enkefrue) til Rønnebæksholm har i fæste. Dets afgift årlig: 1½ pund rug, 1½ pund byg; (bruges ?) i forberørte tingsvidne (fra) forrige år ovenfor meldt, udstedt af Hammer Herredsting 1. oktober 1660, at (der) dette år af tienden intet er modtaget, eftersom landet af fjenden kontinuerlig var under deres voldsmagt og kontribution (skatter til fjenden), så (at) bønderne intet fra dem (hver især) har ydet, men hver sin anpart (af) høsten har beholdt.

Og derfor kan kirken intet beregnes til indtægt.

Angående anden landgilde (til) kirken

Nemlig af 2 agre på Blangsløff mark: 2 skæpper byg, af en Ager på Koestræde mark: 6 skilling, af en jord på Møn 24 skilling, af kirkens gård i Pederstrup

To rigsdaler og 6 skilling, af Holte Mose: 1 sletdaler. Deraf Er og (heller ikke) dette år noget modtaget, således som sognepræsten derom gjorde underretning (om), at dette er sandt.

Af kirkeladen er modtaget: 1 sletdaler 8 skill.

Sum: indtægt: to sletdaler og 2 skilling

Wdgiffter dette Aar

Visitatspenge	6 Mk
Regnskabspenge	1 Mk
Viin og Brød till Kirken	3 Mk
Do at hente	1 Mk
Regnskab at Skriffve	6 Mk
Kirkerne at holde Rene	3 Mk
Mai Till Kirken	8 skl
Smørelse till Klochen	8 skl
Klockeren som Ringer	4 Mk 8 skl

Kierchen bleffue Skyldig till Kierche Vergen
forleden Aar Epter Affligningen

Penge ----- 107 Sldl 1½ Mk

Summa Er Mogenstrup Kierches
Wdgiftt dette Aar Beregnet fra Philipi
1659 till Aarsdagen dernest Epter
Anno 1660 Penge 124 Slette daller

Anno 1662 den 19 Juni Haffuer Peder
Hansen i Pederstrup Kierche verge
till Mogenstrup Kierche ladett forhøre
samme Kierches Regenskaber for trei
Aar, Først Beregnet fra Philippi
Jacobi 1657 och till Aarsdagen dernest

Udgiffter dette (bemeldte) år

Visitatspenge	6 mk
Regnskabspenge	1 mk
Vin og brød til kirken	3 mk
For at hente det	1 mk
For at skrive regnskab	6 mk
For at renholde kirkerne	3 mk
Maj (?) til kirken *)	8 skl
Smørelse til klokken	8 skl
Til klokkeren som ringer	4 mk 8 skl

Kirken blev skyldig til kirkeværgen

Sidste år efter udligningen (opgørelsen)

Penge: 107 sletdaler (og) 1½ Mk

Sum: For dette år er Mogenstrup kirkes udgift, beregnet fra
Philippi Jacobi (1. maj) 1659
til årsdagen næst efter,
Anno 1660: Penge: 124 sletdaler

Anno 1662 den 19 juni har Peder Hansen
i Pederstrup, Kirkeværgen til Mogenstrup
kirke, ladet forhøre (efterlyse) samme
kirkes regnskaber for tre år, først
beregnet fra Philippi Jacobi (1. maj) 1657
og til årsdagen følgende år.

*) Løv, grønt, kviste og grene til udsmykning

Efter Och siden fra Philippi 1658 och
till philippi 1660 som Er de tuende
Aar wdi Krigens tiid imidlertid de
Suenshe haffde Landet wnder deris
Geualtt, da epeter Endelig Och
Sidste Affligning Offuer Indteigtt Och
wdgiftt Epter slige tiders till-
stand, Befindes att Kierchen till
Kierche vergerne bliffuer Skyldig
som formeddelet wdi Kierchens Regen-
skab Er att shriffuer til wdgiftt
Penge – Ett Hundrede Tiffue halfanden
Slette daller, Trediffue Skilling,
Och dermed (er) forbemeldte trei Aars Regen-
skaber Sluttet och till Ende giortt
Datum Vordenborg *Ut supra*

Paa Sahl. Hrr Friederich.
.....S
Veigne Epter shriftlig Anbefaling

<i>Clemendsen ?</i>	<i>Peder Niel. ?</i>
<i>Olssen ?</i>	<i>P. Hammerichs?</i>
	<i>m.m</i>

Efter og siden Philippi Jacobi 1658 (1. maj) og
till Philippi Jacobi 1660, som er de to
år, krigen har varet, imidlertid (imens) de
Svenske havde landet under deres
Herredømme. Da efter endelig og
sidste opgørelse over indtægter og
udgifter efter sådanne tiders tilstand,
befindes (viser det sig), at kirken bliver
skyldig til kirkeværgen,
- som tidligere meddelt i kirkens regnskaber,
- at skrive til udgift:
Penge: Et hundrede og tyve, (samt halvanden) sletdaler (må vel
læses om: 121½ sletdaler), og tredivue skilling.
Og dermed (er de) førømtalte tre års regnskaber afsluttet og
tilendebragt.
Dato Vordingborg ut supra

På afdøde Hr. Friederich
.....S
Vegne efter skriftlig anbefaling
.....
.....

Mogenstrup Kierkes Indtegt Anno 60

Ru - 1½ pund	}	Deraff giffues dette Aar efter Præstens forteignelse, lige som hand bekommit,
Bygh - 1½ pund		
		Rug 12½ ship á 3 mk ... 9 Sl 1½ mk
		Biug 6 ship á 2½ mk ... 3 Sl 3 mk

Den Jord paa Blangsløff march 2 aar uden feste
och derfor i dette aar indtet deraff giffuen

Aff Holdte Moese	1 dl
Landgilde aff Kirchens gaard	2 Rixdl 6 skl
deraff giffuet ett aar ikun	1 skl
Een ager paa Koestrede march	6 skl

Den Jord paa Møens Land, deraf ehr indtet
at bekomme,

Tauffle penge,	Till Juell	2 mk	8 skl
	Till paashe	2 mk	
	Pindsefest	2 mk	4 skl

Begraffuelse penge

Peder Pedersens barn i Borupgaard	1 Rixdl
for Anders Jørgensens blinde broder	1 dl
for 1 Vindfelde och 1 green	1 Rixdl
for Peder Jydes Begræffuelse	10 dl
Landgilde aff Kircheladen	1 dl 8 skl

Summa Indtegt

Penge 32 Sldl 1 mk 2 skl

Mogenstrup Kirkes indtægt anno 1660

Rug 1½ pund	}	Deraf betales dette år efter Præstens fortegnelse, (hvilke beløb) han også modtager:
Byg 1½ pund		
		Rug: 12½ skæpper à 3 mk = 9 sletdl og 1½ mk
		Byg: 6 skæpper à 2½ mk = 3 sletdl og 3 mk

Den jord paa Blangslev mark (har ligget) 2 år uden fæste (og
dermed uden dyrkning) og derfor er der i dette år ingen indtægt
Af Holte mose 1 dl |

Landgilde af kirkens gård.....	2 rigsdaler og 6 skl.
deraf har den et år kun givet	1 skl
En ager på Kostræde mark	6 skl
Den jord på Møn, deraf er intet at modtage	

Tavlepenge:	Til jul	2 mk 8 skl.
	Til påske	2 mk
	Til pinse	2 mk 4 skl

Begravelsespenge

Peder Pedersens barn i Borupgård	1 Rigsdaler
For Anders Jørgensens blinde broder	1 dl
For 1 vindfælde og 1 gren	1 Rigsdaler
For Peder Jydes begravelse	10 dl
Landgilde af kirkeladen	1 dl 8 skl

Summa Indtægt

Penge: 32 sletdaler 1 mk 2 skl

Mogenstrup Kirches Udgifft Anno 1660

Regnskabspenge	3 Rixdall.
Visitatspenge	1 Rixdal.
Vin och Brød	3 dl
Det at hendte	1 dl
Smørelse till Klochen	8 skl
Maj till Kirchen	10 skl
Kirchens regenskab at skriffue	1 Rixdal.
Kirchens vinduer at lade forferdige, som aff fienden bleffue ødelagte, giffuet glarmesteren	
Stabler af Søm till samme arbeide,	1 mk 4 skl
Eet handfang och hengsler paa den østre loge	28 skl
Kiøbt 200 tagsteen huormed taget bleff flyet huer 100	1 Rixdal och 2 mk
for samme steen at hendte	2 mk
Søm kiøbt for	14 skl.
Et Tingsvidne kostet efter Probstens befaling om Kirchens Indkomst i Kriens tid	
Noch Een tack till de 4 mend som var paa Kirchen at besee hindes brøstfeldighed	1 mk

Mogenstrup kirkes udgifter Anno 1660

Regnskabspenge	3 Rigsdaler
Visitatspenge	1 Rigsdaler
Vin og brød	3 dl
At hente dette	1 dl
Smørelse til kirkeklokken	8 skl
Maj til kirken *)	10 skl
For at skrive kirkens regnskab	1 Rigsdaler
For at reparere kirkens vinduer, som var blevet ødelagt af fjenden, betalt glarmesteren	
Stabler af søm til samme arbejde	1 mk 4 skl.
Reparation af et håndtag og hængsler på den østre låge ...	28 skl.
Købt 200 tagsten, hvormed taget blev repareret for hver 100 stk.	1 rigsdaler og 2 mk
For at hente disse sten	2 mk
Købt søm for	14 skl
Tingsvidne (retslig dokumentation) bekostet efter Provstens befaling om kirkens indkomst i krigens tid	
Endnu engang tak til de 4 mænd, som var på kirken for at vurdere reparationsomkostningerne	1 mk

*) Løv, grønt, kviste og grene til udsmykning

Bilag

Nogle tekniske oplysninger om penge- og afgiftssystemet i 1600-tallets bondesamfund:

- a. Betalingen foregik ved, at tiende-ejeren tog det antal neg, som han var berettiget til, allerede mens negene var stillet op i travet på marken; man taler om at tage tienden i kærven.
- b. Tiende var 1/10 af høsten, hvoraf kirken fik 1/3, præsten 1/3 og kongen 1/3.
- c. Fra år til år var der forskellige værdisætninger af kornet, men i den sidste ende skulle det omregnes til penge. Derfor er der alle disse trin og redegørelser for tienden i regnskaberne.
- d. Penge-enhederne var en sag for sig, nemlig: Rigsdaler, sletdaler (værdi 2/3 af rigsdaleren), mark og skilling. Der var normalt følgende indbyrdes forhold mellem møntenhederne: 1 rigsdaler = 6 mark à hver 16 skilling, altså går der 96 skilling på rigsdaleren. Derfor bliver 1 sletdaler lig 4 mark à 16 skilling, i alt 64 skilling.

Imidlertid gør transskriptionen det ikke alene, - der er derfor tilføjet endnu et trin i "oversættelsen" af teksterne, nemlig de tekster der med grålig baggrund står på tekstarkenes højre-sider. Her er der arbejdet lidt mere "frit" med teksterne for at gøre dem nogenlunde sammenhængende og forståelige.

Mogens Søgaard

Mønter

Eksempler på datidens mønter:



En 4 mark mønt fra 1659 under kong Frederik den 3. (1 sletdaler).

Diameter 40,3 mm, vægt 21,02 gram.

Møntens bagside viser Guds hånd, som med Retfærdighedens sværd afhugger svenskekongens hånd, der rækker efter den danske krone. Samme motiv ses i øvrigt på nogle danske faner, som svenskerne erobrede i 1600-tallet, se

<https://www.svend-goenge.dk/historie2/faner-og-standarter.html>



En 16 skilling mønt fra 1644 under kong Christian den 4.

Diameter 28 mm, vægt 5,57 gram.

[illegible][illegible]

[illegible]

Mogens Frijs Kirke i Indbygt Skatbo
 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 83

Mogens Friis Rindskild indgjæld 1660.
 Angnustabbe pangs - - - - - 3 Rindall.
 Visital pangs - - - - - 1 Rindall.
 Vin og Brød - - - - - 3 R.
 Det at smidde - - - - - 1 R.
 Løn for de 2 Kæder, - - - - - 8 R.
 Maj de 2 Rindskild - - - - - 10 R.
 Rindskild angnustab at skifte - - - 1 Rindall.
 Rindskild vindør at lade forfærdige, samt af
 Løn for de 2 Rindskild der ligger, giftet glæmmeren - 15 R.
 Itall og den de 2 saamer arbed, - - 1 R + 1 R.
 Det sandfang og hængsler paa den øverste loz - 24 R.
 Rindskild 200 stykker hængsler taget bled glæmt
 hvor 100 - - - - - 1 Rindall. af 2 R.
 forsaamer pangs at smidde - - - - 2 R.
 Den Rindskild for - - - - - 14 R.
 Det Rindskild vindør kastet og den Rindskild befaling
 om Rindskild Julekøst 3 Rindskild, - 24 R.
 Noget den kast de 2 og 4 Mund for den pangs
 Rindskild at bese hængsler blyfærdig, - 1 R.